

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



ŽENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
I KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Υπηρεσία Τύπου και Πληροφόρησης

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 67/06/EL**

7 Σεπτεμβρίου 2006

Απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-484/04

*Επιτροπή / Ηνωμένο Βασίλειο*

**ΟΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΓΙΑ ΤΟΝ  
ΧΡΟΝΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΝΤΙΒΑΙΝΟΥΝ ΠΡΟΣ ΤΟ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ**

*Οι κατευθυντήριες αυτές γραμμές είναι ικανές να καταστήσουν κενό περιεχομένου το δικαίωμα των εργαζομένων σε περιόδους ημερήσιας και εβδομαδιαίας αναπαύσεως, διότι δεν υποχρεώνουν τους εργοδότες να μεριμνούν ώστε οι εργαζόμενοι να χρησιμοποιούν πράγματι τις κατώτατες περιόδους αναπαύσεως.*

Δυνάμει της οδηγίας για τον χρόνο εργασίας<sup>1</sup> τα κράτη μέλη υποχρεούνται να θεσπίσουν τα αναγκαία μέτρα ώστε κάθε εργαζόμενος να διαθέτει, ανά εικοσιτετράωρο, περίοδο αναπαύσεως ελάχιστης διάρκειας ένδεκα συναπτών ωρών και, ανά περίοδο επτά ημερών, ελάχιστη περίοδο συνεχούς αναπαύσεως εικοσιτεσσάρων ωρών, στις οποίες προστίθενται οι ένδεκα ώρες ημερήσιας αναπαύσεως.

Η οδηγία μεταφέρθηκε στο εσωτερικό δίκαιο του Ηνωμένου Βασιλείου με κανονιστική απόφαση [Working Time Regulations 1998 (WTR)]. Προς διευκόλυνση της κατανόησης της WTR, το Υπουργείο Εμπορίου και Βιομηχανίας εξέδωσε κατευθυντήριες γραμμές, σύμφωνα με τις οποίες «οι εργοδότες μεριμνούν ώστε οι εργαζόμενοι να έχουν δυνατότητα χρήσεως των περιόδων αναπαύσεώς τους, αλλά δεν υποχρεούνται να βεβαιώνονται ότι τις χρησιμοποιούν πράγματι».

Η Επιτροπή, εκτιμώντας ότι οι κατευθυντήριες γραμμές επικυρώνουν και ενθαρρύνουν μια πρακτική που παραβιάζει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την οδηγία, άσκησε προσφυγή ενώπιον του Δικαστηρίου.

<sup>1</sup> Οδηγία 93/104/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1993, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (ΕΕ L 307, σ. 18).

Το Δικαστήριο καταρχάς υπενθυμίζει ότι η οδηγία έχει ως σκοπό να καθορίσει τις στοιχειώδεις προδιαγραφές για τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας των εργαζομένων, χορηγώντας τους κατώτατες περιόδους αναπαύσεως. Οι αρχές αυτές συνιστούν ιδιαίτερης σπουδαιότητας κανόνες του κοινοτικού κοινωνικού δικαίου, οι οποίοι πρέπει να ισχύουν για κάθε εργαζόμενο ως ελάχιστη αναγκαία προδιαγραφή για την κατοχύρωση της προστασίας της ασφάλειας και της υγείας του.

Η πρακτική αποτελεσματικότητα των δικαιωμάτων που χορηγούνται στους εργαζόμενους προϋποθέτει κατ' ανάγκη την υποχρέωση των κρατών μελών να διασφαλίζουν τον σεβασμό του δικαιώματος σε πραγματική περίοδο αναπαύσεως. Ένα κράτος μέλος το οποίο ορίζει ότι ο εργοδότης δεν υποχρεούται πάντως να μεριμνά ώστε οι εργαζόμενοι να ασκούν πράγματι τέτοια δικαιώματα, δεν διασφαλίζει την τήρηση ούτε των στοιχειωδών προδιαγραφών ούτε του κύριου σκοπού της οδηγίας.

Καθόσον οι κατευθυντήριες γραμμές προβλέπουν ότι οι εργοδότες οφείλουν μόνο να παρέχουν στους εργαζόμενους τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν τις προβλεπόμενες ελάχιστες περιόδους αναπαύσεως, ενώ δεν τους υποχρεώνουν να μεριμνούν ώστε οι περίοδοι αυτές να χρησιμοποιούνται πράγματι, **είναι σαφώς ικανές να καταστήσουν κενά περιεχομένου τα δικαιώματα που θεσπίζονται από την οδηγία και αντιβαίνουν προς τον σκοπό αυτής.**

Επομένως το Δικαστήριο κρίνει ότι το Ηνωμένο Βασίλειο παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία για τον χρόνο εργασίας.

*Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.*

*Γλώσσες στις οποίες διατίθεται: FR CS DE EN EL HU SK*

*Το πλήρες κείμενο της αποφάσεως βρίσκεται στην ιστοσελίδα του Δικαστηρίου <http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=EL&Submit=rechercher&numaff=C-> Μπορείτε, κατά κανόνα, να το συμβουλευθείτε από τις 12 το μεσημέρι, ώρα κεντρικής Ευρώπης, κατά την ημερομηνία της δημοσιεύσεως της αποφάσεως.*

*Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την κα Estella Cigna Angelidis  
Τηλ.: (00352) 4303 2582 Fax: (00352) 4303 2674*